

老鼠记者 Geronimo Stilton



谢利彦摩·史提顿



菲



赖皮



班哲文

绿宝石眼之谜



销售突破

500万册

北京少年儿童出版社

亲爱的鼠迷朋友

世界！

谢利连摩·史提顿



Geronimo Stilton



《鼠民公报》 办公室



谢利连摩·史提顿



菲



赖皮



班哲文



图书在版编目(CIP)数据

绿宝石眼之谜/(意)谢利连摩·史提顿著;黄淑珊译.

北京少年儿童出版社,2004

(老鼠记者)

ISBN 7-5301-1366-6

I. 绿... II. ①谢... ②黄... III. 儿童文学—故事—意大利—现代 IV. I546.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2004)第123454号

著作权合同登记号:图字01-2004-6278

Geronimo Stilton names, characters and related indicia are copyright, trademark and exclusive license of Edizioni Piemme S. p. A. All Rights Reserved.

The moral right of the author has been asserted.

©2000 Edizioni Piemme S. p. A., via del Carmine 5, 15033 Casale Monferrato (AI)-Italia
Simplified Chinese ©2004 Sunya Publications (HK) Ltd. ©2004 Beijing Children and Juvenile Publishing House

中文简体的出版由香港新雅文化事业有限公司授权。

未经北京少年儿童出版社许可,任何个人或单位不得对书中文字、

插图等任何部分以任何形式进行复制。

www.geronimostilton.com

No part of this book may be stored, reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without written permission from the copyright holder.

For information address Edizioni Piemme S. p. A., Italy.

Stilton is the name of a famous English cheese. It is a registered trademark of the Stilton Cheese Makers' Association.

for more information go to www.stiltoncheese.com

“老鼠记者”系列丛书(Il mistero dell'occhio di smeraldo)绿宝石眼之谜

作者/Geronimo Stilton	总发行/北京出版社出版集团
译者/黄淑珊	地址、邮政编码/北京市北三环中路6号(100011)
责任编辑/楼际延	网址; www.bph.com.cn
封面绘图/Matt Wolf	开本/880×1230毫米 1/32
Larry Keys(修订)	印张/4
内文绘图/Matt Wolf	版次/2005年1月第1版第1次印刷
内文设计/Merenguita Gingermouse	书号/ISBN 7-5301-1366-6/I·550
责任印制/王建华	定价/15.00元
出版/北京少年儿童出版社	印刷/北京时尚印佳彩色印刷有限公司

版权所有 翻印必究

老鼠记者 *Geronimo Stilton*

绿宝石眼之谜

[意] 谢利连摩·史提顿 著
Geronimo Stilton



北京少年儿童出版社



目录



又迟到了！ 9

菲的秘密 13



跛脚跳蚤杂货店 22

带我一起去！ 29

还差什么？ 32



海上的第一个黎明 39

最新鲜的蛤蜊 43



船上的疑团 50

有老鼠落水啦！ 55



正牌水手万事通 59

神奇的大皮箱 65



别了，晨衣！ 70

陆地——啊！ 75

翠绿如宝石 76





列队！

80

我的日记

83

奶酪片

85

一只骷髅

89

两只骷髅

93

三只骷髅

97

可怜的赖皮

101

金币

104

咔嚓！咔嚓！

108

系好安全带

111

超大冰箱！

116

高级网球俱乐部

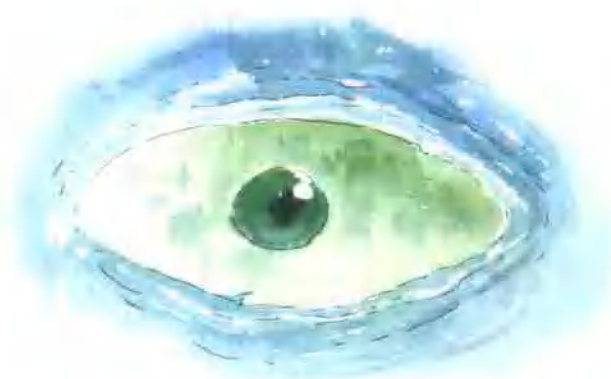
118

哈啰，啫喱

120



地图



绿宝石眼



又迟到了！

“我以一千块莫泽雷勒奶酪*的名义发誓！
现在都9点啦！”我一骨碌滚下床穿好衣服，不
要问我是怎么做到的！“糟了！我讨厌星期
一早晨……”我一边尖叫一边用格鲁耶尔奶酪*
味牙膏刷牙。我一步三级超快速地冲下楼梯，
却不小心被自己的尾巴绊倒了，一直滚到门
口。



*莫泽雷勒 (Mozzarella) 奶酪：一种意大利名品奶酪，鲜嫩味香，尤为儿童喜爱。

*格鲁耶尔 (Gruyère) 奶酪：格鲁耶尔是瑞士的城市，以生产大型圆盘状奶酪闻名。这种奶酪质地细嫩，常用于烹饪中。

又迟



到了！

“出租车！”我呼喊着重，像猫一样灵活地跳进车里。

出租车！

“约克郡布丁街13号！”

老鼠岛的首都妙鼠城似乎是不情愿地起床，就像我一样。街上到处是运送奶品的货车，把当天刚刚制成的奶酪送往各家各户，同时，各种各样的老鼠骑着摩托车、自行车和踏板车在街上**纵横穿梭**。

“嘻，我来啦！”

我跳出出租车，跑上两层楼来到我的编辑部办公室。呀，对了，我是否忘了告诉你我经营了一张报纸？它叫《鼠民公报》……我叫**史提顿——谢利连摩·史提顿**。我上气不接下气地进了办公室，把帽

一级
并作
两级



早上妙鼠城的街道

又迟  到了！

子扔到衣架上。我的秘书弗兰妮气喘吁吁地向我跑来，戴着眼镜的她看起来非常**焦急**：

“史提顿先生，**您终于出现了！**很多老鼠等着您呢！有画家、印刷商、摄影师、总编辑，现在**绝对**要做的事，是我们先要致电银行吗？趁您还在，请在这张票上签名。还有，这是营业部的发票。顺便提一句，嗯，**老板**，您记得您答应过给我加薪！”

这一刻，我沮丧透了，连**猫**也不至于要承受这样大的压力吧！ 





菲的秘密

中午时分，我妹妹菲骑着摩托车来到我的办公室，她是《鼠民公报》的特派记者。

“我来接你出去吃午餐。我已经在在一个令老鼠愉快的小餐馆订好了位子！我要告诉你一件非常重要的事情，一个**秘密**！”她**小声**说。

二十分钟后，我下了摩托车，感到**头头**晕晕。

“车技一流！但是你不能那样超速呀！”我叫着，并试图把吹乱了的胡子整理好，“**为什么？为什么？为什么**你要骑这么快！太危险了！我跟你讲过多少遍了？我已经跟你说过一千次了！”

行了

行了

“行了，行了……你总要像一只胆小的老母猫那样吗？”我们进入餐馆的时候，菲嘲笑着说。

菲边走边左右转身向她的朋友问好：“嗨，鼠尼瓦斯！哎哟，克利鼠宾！呀，这不是亲爱的鼠达比加嘛！”她打完招呼后，我们就落座了。

“你要告诉我什么呢？”我不耐烦地问。“等一下，我要先叫菜……要两份





意大利面疙瘩！！！”她叫着，“配葛更佐拉奶酪*和**辣——椒——**！要加许许多多的**辣椒——**！”

“辣椒？你知道我的胃是受不了的！”我试图表示抗议。“放心，这对你有好处，它会让你精神一振！况且你将不得不吃各种各样的食物，因为，在**我们的旅程上……**”她对我小声说，并使了个眼色。

“旅程？什么旅程？你要走吗？”

“嘘——嘘——嘘！你想让这里所有老鼠都知道吗？”她边说，边使劲儿掐我的尾巴，强迫我安静下来。

“好吧，好吧，这到底是怎么回事？”我再次问道。

“等等，那个服务生很可疑，他一直转来

* 葛更佐拉(Goronzoia)奶酪：以意大利米兰市郊的葛更佐拉村命名的上等奶酪。用白奶酪或羊奶制成的。



转去，说不定是在监视我们。”

菲打断我的话。

“什么？谁要来监视我们？……说下去，到底是什么事情？”



“你可知道……”

她说得越来越神秘了。

“够了——！”我大叫一声，

“快点儿告诉我，否则我要急疯了！快点儿！”

“好吧，这真是一个令老鼠**难以置信**的故事，你能保密吗？”

“咕咕……”这时我已经急得只能发出这种声音。

菲压低声音说：“我发现了一张小岛的地